

# 経費支弁書

Statement of Financial Support

日本国法務大臣 殿

To: The Minister of Justice, Japan

申請者氏名: \_\_\_\_\_ (  男 ・  女 )  
Name of Applicant \_\_\_\_\_ Male Female

国籍: \_\_\_\_\_  
Nationality \_\_\_\_\_

生年月日: \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
Date of Birth \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_ Day

私は、この度、上記の者が日本国に入国した場合/在留中の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

I have become a supporter of the above applicant during his/her stay in Japan and therefore I would like to explain the reason for support and make the following statement.

1. 経費支弁の引受経緯(申請者の経費の支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。)

Reason for support (Explain the circumstance and the relationship between yourself and the applicant in detail.)

2. 経費支弁内容

Content of support

私は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを誓約します。また、上記の者が在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I hereby pledge that I will support the above applicant during his/her stay in Japan. Should the applicant apply for renewal of residency, I will submit the following documents: a copy of certificate of remittance or a bank account in his/her name, in which the fact of remittance, or support are stated, and which can prove the fact that his/her living expenses are being supported.

(1) 学費: 1年分 \_\_\_\_\_ 720,000 \_\_\_\_\_ 円  
Tuition: For 1 year \_\_\_\_\_ JPY

(2) 生活費: 月額 \_\_\_\_\_ 円  
Living expenses: Monthly amount \_\_\_\_\_ JPY

(3) 支弁方法: (送金・振込等支弁方法を具体的にお書きください。)  
Method of support (Explain method of remittance, transfer, etc.)

支弁者氏名: \_\_\_\_\_  
Supporter's name \_\_\_\_\_

住所: \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_

支弁者署名: \_\_\_\_\_ 印  
Signature \_\_\_\_\_

申請者との関係: \_\_\_\_\_  
Relationship with applicant \_\_\_\_\_

電話番号: \_\_\_\_\_  
Phone number \_\_\_\_\_

作成年月日: \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
Creation date \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_ Day